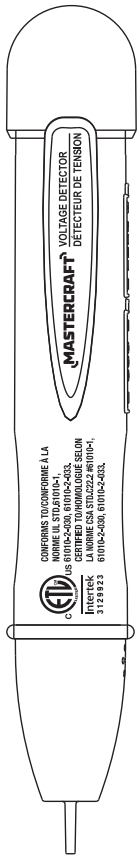


VOLTAGE DETECTOR



IMPORTANT: Before using your Voltage Detector, read and understand this owner's guide.

INSTRUCTION SHEET

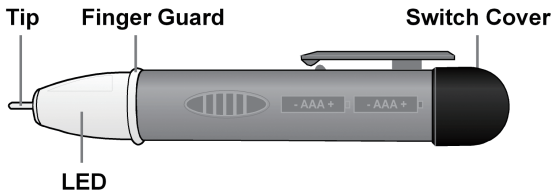
INTRODUCTION

This unit is a non-contact AC voltage detector for detecting 70 – 1000V AC voltage. When it detects AC voltage, the LED will flash red and the built-in buzzer will sound beeps.

Functions

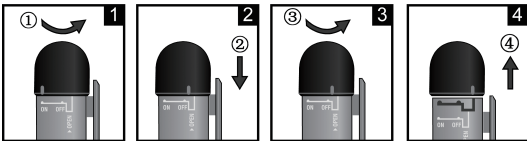
1. You can use this unit to check whether a cable or wire contains AC voltage, or use it to locate a breakpoint on a live line.
2. Safe, non-contact AC voltage detection.
3. The LED flashes red and the built-in buzzer sounds beeps when the unit detects AC voltage.
4. Voltage range: 70 – 1000V AC, at 50 – 500Hz

STRUCTURE



INSTALLING BATTERY

1. Turn the switch cover counter-clockwise to the end, then press and hold down the switch cover and turn it counter-clockwise to the end, and remove the switch cover from the unit.



2. Install two new batteries (1.5V, AAA or equivalent) into the battery compartment in the direction specified on the unit's case.
3. Reinstall the switch cover by using the reverse procedure of step 1. Adjust the switch cover to the OFF position.

OPERATING INSTRUCTIONS

CHECKING THE UNIT

- a. Turn the switch cover from the OFF position to the ON position to turn on the unit. The built-in buzzer sounds two beeps and the LED flashes red twice.
- b. Move the tip of the unit close to a known power source, such as a standard AC outlet. If the LED flashes red and the buzzer sounds beeps, the unit is good and can be used.

DETECTING AC VOLTAGE

- a. Turn the switch cover from the OFF position to the ON position to turn on the unit.
- b. Move the tip of the unit close to the cable or socket to be tested. When the unit detects AC voltage, the LED will flash red and the buzzer will sound beeps. (Note: Make sure that the tip of the unit is close enough to the cable or socket under test.)



NOTE:

1. The unit can only be used to detect AC voltage; its detection range is: about 70V AC – 1000V AC, at 50Hz – 500Hz.
2. Don't use the unit to detect a voltage below 70V AC or above 1000V AC; otherwise the unit may not give correct indication and thus electric shock may occur.
3. If there are several lines, such as 2-phase wires or 3-phase wires, separate them far enough apart from each other and perform voltage detection on each line.
4. Do not use the unit if it operates abnormally or if it is damaged.
5. Shielded live conductor will not be detected.
6. Keep your hand behind the finger guard on the unit when using the unit. Do not touch any naked conductor with your hand or skin.
7. Always check the unit on a known power source before and after each detection.
8. Never dismantle the unit or tamper with the circuit.

SPECIFICATIONS

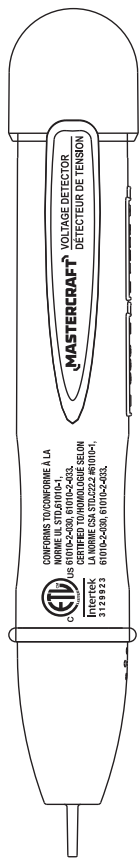
Operating Environment	Temperature: 0–40°C (32–104°F); Relative humidity: < 85%; Indoor use
Voltage Detecting Range	70 – 1000 V AC
Frequency Range	50Hz – 500Hz
Safety Category	CAT III 1000V
Battery	1.5V battery, AAA or equivalent, 2 pieces
Size	152 x 27 x 23.5 mm (6 x 1 x 1")
Weight	About 39 g (1 3/8 oz)

DISPOSAL OF THIS ARTICLE

Dear Customer,
If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.
Please do not dispose of it in the garbage bin, but check for recycling facilities in your area.



DÉTECTEUR DE TENSION



IMPORTANT: Avant d'utiliser votre détecteur de tension, veuillez lire ce guide d'utilisation et vous assurer d'en avoir une bonne compréhension.

MODE D'EMPLOI

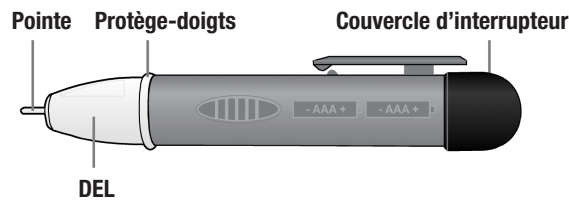
INTRODUCTION

Cet appareil est un détecteur de tension CA sans contact pour détecter une tension alternative de 70 à 1 000 V. Lorsqu'il détecte une tension CA, la DEL clignote en rouge et l'avertisseur sonore intégré émet des bips.

Fonctions

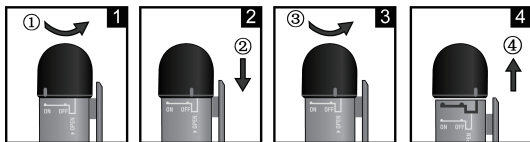
1. Vous pouvez utiliser cet appareil pour vérifier si un câble ou un fil contient une tension CA, ou l'utiliser pour localiser un point de rupture sur une ligne sous tension.
2. Détection de tension CA sans contact, en toute sécurité.
3. La DEL clignote en rouge et l'avertisseur sonore intégré émet un bip lorsque l'appareil détecte une tension CA.
4. Plage de tension : 70 – 1 000 VCA à 50 – 500 Hz

STRUCTURE



INSTALLATION DE LA PILE

1. Tournez le couvercle de l'interrupteur dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis appuyez sur le couvercle de l'interrupteur tout en le maintenant enfoncé et tournez-le dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis retirez le couvercle de l'interrupteur de l'appareil.



2. Installez deux nouvelles piles (1,5 V, AAA ou équivalent) dans le compartiment à piles dans le sens spécifié sur le boîtier de l'appareil.
3. Réinstallez le couvercle de l'interrupteur en suivant les étapes en ordre inverse de l'étape 1.

Réglez le couvercle de l'interrupteur sur la position ARRÊT.

MODE D'EMPLOI

UTILISATION DE L'APPAREIL

- a. Tournez le couvercle de l'interrupteur de la position ARRÊT à la position MARCHE pour allumer l'appareil. L'avertisseur sonore intégré émet deux bips et la DEL clignote deux fois en rouge.
- b. Approchez la pointe de l'appareil à une source d'alimentation connue, telle qu'une prise secteur standard. Si la DEL clignote en rouge et que l'avertisseur sonore émet un bip, l'appareil est en bon état et peut être utilisé.

DéTECTION DE LA TENSION CA

- a. Tournez le couvercle de l'interrupteur de la position ARRÊT à la position MARCHE pour allumer l'appareil.
- b. Approchez la pointe de l'appareil au câble ou à la prise à tester. Lorsque l'appareil détecte une tension CA, la DEL clignote en rouge et l'avertisseur sonore émet des bips. (Remarque : Assurez-vous que la pointe de l'appareil est suffisamment proche du câble ou de la prise à tester.)



REMARQUE :

1. L'appareil ne peut être utilisé que pour détecter la tension CA; sa plage de détection est environ 70 VCA – 1 000 VCA, à 50 Hz – 500 Hz.
2. N'utilisez pas l'appareil pour détecter une tension inférieure à 70 VCA ou supérieure à 1 000 VCA; dans ces cas, l'appareil pourrait ne pas donner une indication correcte et donc un choc électrique pourrait s'ensuivre.
3. S'il y a plusieurs lignes, telles que des fils biphasés ou des fils triphasés, séparez-les suffisamment les uns des autres et effectuez une détection de tension sur chaque ligne.
4. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas normalement.
5. Le conducteur sous tension blindé ne sera pas détecté.
6. Gardez votre main derrière le protège-doigts de l'appareil lorsque vous utilisez l'appareil. Ne touchez aucun conducteur nu avec votre main ou votre peau.
7. Vérifiez toujours l'appareil sur une source d'alimentation connue avant et après chaque détection.
8. Ne démontez jamais l'appareil et ne modifiez jamais le circuit.

FICHE TECHNIQUE

Environnement de fonctionnement	Température : 0–40 °C (32–104 °F); Humidité relative : < 85 %; Utilisation intérieure
Plage de tension	70 – 1 000 VCA
Plage de fréquence	50 Hz – 500 Hz
Catégorie de sécurité	CAT III 1 000 V
Pile	Pile 1,5 V, AAA ou équivalent, 2 pièces
Poids	152 x 27 x 23,5 mm (6 x 1 x 1 po)
Dimension	Environ 39 g (1 3/8 oz)

ÉLIMINATION DE CET ARTICLE

Cher client,
Si vous avez l'intention à un moment donné de jeter cet article, alors veuillez garder à l'esprit qu'un bon nombre de ses composants sont constitués de matériaux précieux qui peuvent être recyclés. Ne le jetez pas à la poubelle; renseignez-vous pour connaître les installations de recyclage dans votre région.

